



DECLARACIÓN GENERAL DE EMBARCACIONES EXTRANJERAS GENERAL STATEMENT OF FOREIGN VESSELS

País de origen (<i>Home country</i>):		Puerto de procedencia (<i>Home Port</i>):
Fecha de arribo (<i>Date of arrival</i>):	Hora (<i>Time</i>):	Marina de arribo (<i>Marina of arrival</i>):
Fecha de salida (<i>Date of departure</i>):	Hora (<i>Time</i>):	Puerto de destino (<i>Port of Entry</i>):

DATOS DE LA EMBARCACIÓN (*Vessel's Data*)

Nombre (<i>Name</i>):	Nombre anterior (<i>Previous name</i>):		
No. de registro (<i>Registration Number</i>):	Puerto de registro (<i>Registration Port</i>):		
Bandera (<i>Flag</i>):	Tipo de embarcación (<i>Type of Vessel</i>):		
Eslora (<i>Length</i>):	Año de construcción (<i>Year of construction</i>):		
Cantidad de motores (<i>Amount of engines</i>):	Tipo de propiedad (<i>Type of ownership</i>):		
Color del casco (<i>Hull color</i>):	Material del casco (<i>Hull material</i>):		
Medio auxiliar (<i>Auxiliary engine</i>):	<input type="checkbox"/> Sí / Yes <input type="checkbox"/> No	Tipo (<i>Type</i>):	
Motor (<i>Engine</i>):	<input type="checkbox"/> Sí / Yes <input type="checkbox"/> No	Marca (<i>Trademark</i>):	HP:
Armas (<i>Guns</i>):	<input type="checkbox"/> Sí / Yes <input type="checkbox"/> No	Tipo (<i>Type</i>):	<input type="checkbox"/> Arma corta (<i>Small gun</i>) Cantidad (<i>Amount</i>):
			<input type="checkbox"/> Arma larga (<i>Shotgun</i>) Cantidad (<i>Amount</i>):
Relacione los medios de comunicación que trae a bordo (<i>Write down the communication means onboard</i>):			
<input type="checkbox"/> GPS <input type="checkbox"/> VHS <input type="checkbox"/> Teléfono satelital (<i>Satellite phone</i>) <input type="checkbox"/> Radio de banda simple (SSB) (<i>Single Sideband Radio/Pocket radio</i>)			

DATOS DE DEL PROPIETARIO (*Owner's data*)

Nombre y apellidos (<i>Name and Lastname</i>):	Nacionalidad (<i>Citizenship</i>):			
Domicilio (<i>Address</i>):				
Motivo del viaje (<i>Purpose of your trip</i>):	<input type="checkbox"/> Personal (<i>Personal</i>):	<input type="checkbox"/> Negocios (<i>Business</i>):	<input type="checkbox"/> Turismo (<i>Tourism</i>):	<input type="checkbox"/> Otros (<i>Other</i>):

DECLARACIÓN SANITARIA (*Sanitary declaration*)

De tener enfermos a bordo (<i>Having sick people onboard</i>):			
Animales a bordo (<i>Animals onboard</i>):	<input type="checkbox"/> Sí / Yes <input type="checkbox"/> No	Tipo (<i>Type</i>):	Vacunación (<i>Vaccination</i>):
¿Existe alguna causa que pueda afectar la salud pública? (<i>Is there any cause that can affect public health?</i>):			
<input type="checkbox"/> Sí / Yes <input type="checkbox"/> No			

DECLARACIÓN ADUANERA (*Custom Declaration*)

¿Trae a bordo de la embarcación? (*Do you bring onboard?*)

¿Más de 5000.00 USD en efectivo? (<i>More than 5000.00 USD in cash?</i>):	<input type="checkbox"/>	Sí / <i>Yes</i>	<input type="checkbox"/>	No	¿Medicamentos sicotrópicos? (<i>Psychotropic medication?</i>):	<input type="checkbox"/>	Sí / <i>Yes</i>	<input type="checkbox"/>	No
¿Artículos de valor? (<i>Valuable items?</i>):	<input type="checkbox"/>	Sí / <i>Yes</i>	<input type="checkbox"/>	No	¿Narcótico? (<i>Narcotics?</i>):	<input type="checkbox"/>	Sí / <i>Yes</i>	<input type="checkbox"/>	No
¿Obras artísticas? (<i>Works of arts?</i>):	<input type="checkbox"/>	Sí / <i>Yes</i>	<input type="checkbox"/>	No	¿Realizará importación temporal de vehículos? (<i>Do you think to import any vehicle temporarily?</i>):	<input type="checkbox"/>	Sí / <i>Yes</i>	<input type="checkbox"/>	No

DECLARACIÓN MEDICINA VETERINARIA (*Declaration of Veterinary Medicine*)

Productos de origen animal (*Products of animal origin*)

Carnes frescas de cualquier especie (<i>Fresh meat</i>):	<input type="checkbox"/>	Sí / <i>Yes</i>	<input type="checkbox"/>	No	Embutidos y jamones (<i>Sausages and Ham</i>):	<input type="checkbox"/>	Sí / <i>Yes</i>	<input type="checkbox"/>	No
Carnes elaboradas (<i>Cooked meat</i>):	<input type="checkbox"/>	Sí / <i>Yes</i>	<input type="checkbox"/>	No	Carnes precocidas o en conserva (<i>Pre-cooked or canned meat</i>):	<input type="checkbox"/>	Sí / <i>Yes</i>	<input type="checkbox"/>	No
Productos lácteos de cualquier tipo (<i>Dairy products</i>):	<input type="checkbox"/>	Sí / <i>Yes</i>	<input type="checkbox"/>	No	Huevos frescos de cualquier especie (<i>Fresh eggs</i>):	<input type="checkbox"/>	Sí / <i>Yes</i>	<input type="checkbox"/>	No
Productos del mar (<i>Sea food</i>):	<input type="checkbox"/>	Sí / <i>Yes</i>	<input type="checkbox"/>	No	Basura internacional (<i>International rubbish</i>):	<input type="checkbox"/>	Sí / <i>Yes</i>	<input type="checkbox"/>	No

OTROS (*Others*)

Vehículos
 (*Vehicles*):

DECLARACIÓN FITOSANITARIA (*Phytosanitary Declaration*)

	Sí/Yes	No	Cantidad (kg/unidad) Quantity (kg/unit)		Sí/Yes	No	Cantidad (kg/unidad) Quantity (kg/unit)
Desperdicios de productos de origen vegetal (<i>Waste products of vegetable origin</i>):	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	Flores y follajes cortados para decoración (<i>Flowers and foliage fresh cut for decoration</i>):	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
Frutas frescas (<i>Fresh fruits</i>):	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	Plantas vivas o partes de plantas (<i>Living plants or parts of them</i>):	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
Vegetales frescos (<i>Fresh vegetables</i>):	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	Madera, embalajes de madera u otros productos de madera (<i>Wood, wood packages or other wood products</i>):	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
Otros productos de origen vegetal para consumo (<i>Other provisions of vegetable origin for consumption</i>):	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	Productos vegetales certificados (<i>Vegetables products certificated</i>):	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>

Observaciones (*Observations*):

FIRMA DEL CAPITÁN
 como constancia de la veracidad de la información antes consignada
SIGNATURE OF THE MASTER
as a certainty of the veracity of the information above submitted

Fecha
 (*Date*):

INSPECTOR DE CAPITANÍA (*Harbour Master*)
 Nombre y apellidos (*Name and Lastname*)

Cuño
 (*Stamp*):